



Chimeneas y Barbacoas Ferlux, S.A,  
Polígono el Polear, parc. 1  
29313 Villanueva del Trabuco (Málaga)  
[ferlux@ferlux.es](mailto:ferlux@ferlux.es) [www.ferlux.es](http://www.ferlux.es)



## REQUISITOS DE DISEÑO ECOLÓGICO APLICABLES A LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL DE COMBUSTIBLE SÓLIDO ACORDE AL REGLAMENTO (UE) 2015/1185 POR EL QUE SE APLICA LA DIRECTIVA 2009/12/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO

## ECODESIGN REQUIREMENTS FOR SOLID FUEL LOCAL SPACE HEATERS ACCORDING TO COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1185 IMPLEMENTING DIRECTIVE 2009/125/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

EXIGENCES D'ÉCOCONCEPTION APPLICABLES AUX DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE À COMBUSTIBLE SOLIDE CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) 2015/1185 DE LA COMMISSION PORTANT APPLICATION DE LA DIRECTIVE 2009/125/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL

RESPEITA AOS REQUISITOS DE CONCEÇÃO ECOLÓGICA PARA OS AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL A COMBUSTÍVEL SÓLIDO EM CONFORMIDADE COM DO REGULAMENTO (UE) 2015/1185 DA COMISSÃO QUE DÁ EXECUÇÃO À DIRETIVA 2009/125/CE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO

<b>Fabricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante</b>	Chimeneas y Barbacoas, FERLUX, S.A.
<b>Dirección / Address / Adresse / Endereço</b>	Parque Empresarial "El Polar", parcela 1 29313, Villanueva del Trabuco, Málaga (Spain)
<b>Modelo / Model / Modèle / Modelo</b>	ESTELA 15
<b>Declaración de Prestaciones Nº / Declaration of Performance Nº / Déclaration de Performance Nº / Declaração de Desempenho Nº</b>	CPD-EP-ESTELA 15
<b>Funcionalidad de calefacción indirecta / Indirect heating functionality / Fonction de chauffage indirect / Funcionalidade de aquecimento indireto</b>	Sí / Yes / Oui / Sim
<b>Potencia calorífica directa / Direct heat output / Puissance thermique directe / Potência calorífica direta</b>	14,7 kW
<b>Potencia calorífica indirecta / Indirect heat output / Puissance thermique indirecte / Potência calorífica indireta</b>	14,7 kW

Antracita y carbón magro Anthracite and dry steam coal Anthracite et charbon maigre Antracite e carvão-vapor	No No Non Não	No No Non Não									
Coque de horno Hard coke Coke de houille Hulha	No No Non Não	No No Non Não									
Coque de baja temperatura Low temperature coke Semi-coke Coque de baixa temperatura	No No Non Não	No No Non Não									
Hulla bituminosa Bituminous coal Charbon bitumeux Hulha betuminosa	No No Non Não	No No Non Não									
Briquetas de lignito Lignite briquettes Briquettes de lignite Briquetes de lenhite	No No Non Não	No No Non Não									
Briquetas de turba Peat briquettes Briquettes de tourbe Briquetes de turfa	No No Non Não	No No Non Não									
Briquetas de combustible fósil mixto Blended fossil fuel briquettes Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles Misturas de briquetes de combustível fóssil	No No Non Não	No No Non Não									
Otro combustible fósil Other fossil fuel Autre combustible fossile Outros combustíveis fósseis	No No Non Não	No No Non Não									
Briquetas de mezcla de biomasa y combustible fósil Blended biomass and fossil fuel briquettes Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile Misturas de briquetes de biomassa e combustível fóssil	No No Non Não	No No Non Não									
Otras mezclas de biomasa y combustible sólido Other blend of biomass and solid fuel Autre mélange de biomasse et de combustible solide Outras misturas de biomassa	No No Non Não	No No Non Não									

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido Characteristics when operating with the preferred fuel only Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement Características quando em funcionamento apenas com o combustível preferencial							
Parámetro Item Caractéristique Elemento	Símbolo Symbol Symbole Símbolo	Valor Value Valeur Valor	Unidad Unit Unité Unidade	Parámetro Item Caractéristique Elemento	Símbolo Symbol Symbole Símbolo	Valor Value Valeur Valor	Unidad Unit Unité Unidade
Potencia calorífica Heat output Puissance thermique Potência calorífica				Eficiencia útil (PCN de fábrica) Useful efficiency (NCV as received) Rendement utile (PCI brut) Eficiência útil (PCI recebido)			
Nominal Nominal Nominale Nominal	P <sub>nom</sub>	14,7	kW	A potencia calorífica nominal At nominal heat output À la puissance thermique nominale À potência calorífica nominal	η <sub>th,nom</sub>	88	%
Mínima (indicativa) Minimum (indicative) Minimale (indicative) Nominal (indicativa)	P <sub>min</sub>	4,6	kW	A potencia calorífica mínima At minimum heat output À la puissance thermique minimale À potência calorífica mínima	η <sub>th,nim</sub>	92	%
Consumo auxiliar de electricidad Auxiliary electricity consumption Consommation d'électricité auxiliaire Consumo de eletricidade auxiliar				Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior Type of heat output/room temperature control Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior			
A potencia calorífica nominal At nominal heat output À la puissance thermique nominale À potência calorífica nominal	el <sub>max</sub>	0,059	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior Single stage heat output, no room temperature control Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior		No No Non Não	
A potencia calorífica mínima At minimum heat output À la puissance thermique minimale À potência calorífica mínima	el <sub>min</sub>	0,046	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior Two or more manual stages, no room temperature control contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior		Sí Yes Oui Sim	

Necesidad de energía del piloto permanente Permanent pilot flame power requirement Puissance requise par la veilleuse permanente Requisito de energia da chama-piloto permanente				Con control electrónico de temperatura interior With electronic room temperature control Contrôle électronique de la température de la pièce Com comando eletrônico da temperatura interior	No No Non Não
Necesidad energía del piloto (si procede) Pilot flame power (if applicable) Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant) Requisito de energia da chama-piloto permanente (se aplicável)				Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario With electronic room temperature control plus day timer Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador diário	No No Non Não
				Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal With electronic room temperature control plus week timer Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	No No Non Não
				Otras opciones de control Other control options Autres options de contrôle Outras opções de comando	
				Control de temperatura interior con detección de presencia Room temperature control, with presence detection Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence Comando da temperatura interior, com deteção de presença	No No Non Não
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas Room temperature control, with open window detection Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	No No Non Não
				Con opción de control a distancia With distance control option Contrôle à distance Com opção de comando à distância	No No Non Não

**EL APARATO ESTELA 15 CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS DE ECODISEÑO DEL ANEXO II DEL REGLAMENTO (EU) 2015/1185**

*The Estela 15 stove meet the ecodesign requirements of Annex II of Regulation (EU) 2015/1185.*

*Le poêle Estela 15 répond aux exigences d'écoconception de l'annexe II du règlement (UE) 2015/1185.*

*A estufa Estela 15 cumpre os requisitos de concepção ecológica do Anexo II do Regulamento (UE) 2015/1185.*

**En Villanueva del Trabuco, Málaga, a 23 de diciembre de 2021,**

*In Villanueva del Trabuco, Málaga, on the 23rd of december of 2021,*

*À Villanueva del Trabuco, Málaga, le 23 décembre 2021,*

*Em Villanueva del Trabuco, Málaga, no dia 23 de dezembro de 2021*



*Administrador / General Manager / Administrateur / Administrador*